

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

John, the disciple whom Jesus loved, one of the original followers of the Lord; **an eye-witness to Jesus Christ** in the previous chapter, John wrote of Jesus in the temple at during winter, when religious leaders took up stones to kill Him; and Jesus evaded them passing among them. Now John writes in his Good News about this last miracle that Jesus worked. And as Dr. Edersheim of Oxford University said, it is not how we would tell a miraculous fable, so unembellished and matter-of-fact.



Juan, el discípulo a quien Jesús amaba, uno de los seguidores originales del Señor; **testigo ocular de Jesus el Cristo** en el capítulo anterior, Juan escribió sobre Jesús en el templo durante el invierno, cuando los líderes religiosos tomaron piedras para matarlo; y Jesús los esquivó pasando entre ellos. Ahora Juan escribe en sus Buenas Nuevas acerca de este último milagro que Jesús obró. Y como dijo el Dr. Edersheim de la Universidad de Oxford, no es así como contaría una fábula milagrosa, tan sin adornos y práctica.

1 Now a certain man was sick, Lazarus of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.

1 Estaba enfermo un hombre, Lázaro de Betania, la ciudad de María y su hermana Marta.

2 (It was the Mary who poured fragrant ointment on the Lord, and wiped His feet with her hair, her brother Lazarus was sick.)

2 (Fue María la que derramó ungüento fragante sobre el Señor y le secó los pies con sus cabellos; su hermano Lázaro estaba enfermo).

3 So, his sisters sent to Him, saying, Lord, behold, he whom You love is sick.

3 Pues sus hermanas enviaron a él, diciendo: Señor, he aquí, el que amas está enfermo.

4 When Jesus heard it, He said, This sickness will not end in death, but for the glory of God, that the Son of God be glorified by it.

4 Al oírlo Jesús, dijo: Esta enfermedad no terminará en muerte, sino para la gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado por ella.

5 Now Jesus loved Martha, her sister, and Lazarus.

5 Jesús amaba a Marta, a su hermana y a Lázaro.

6 So when He heard that he was sick, He stayed two more days in the place where He was.

6 Cuando oyó que estaba enfermo, se quedó dos días más en el lugar donde estaba.

7 Then after that, He said to his disciples, Let's go to Judea again.

7 Luego, después de eso, dijo a sus discípulos: Vayamos de nuevo a Judea.

8 His disciples said to Him, Master, the Jewish leaders just wanted to stone You; and are You going there again?

8 Sus discípulos le dijeron: Maestro, los líderes judíos solo querían apedrearte; y vas a ir allí de nuevo?

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

9 Jesus answered,

Aren't there twelve hours in the day? If anyone walks during the day, he doesn't stumble, because he sees the light of this world.

10 But if anyone walks during the night, he stumbles, because he lacks light.

11 He said this: and then He told them: Our friend Lazarus has fallen asleep; but I'm going, to wake him from his sleep.

12 Then the disciples said, Lord, if he has fallen asleep, he will recover.

13 However, Jesus spoke of his death: but they thought He spoke of resting / of snoozing.

14 Then Jesus said to them plainly, **Lazarus is dead.**

15 And I am glad for you I wasn't there, so you may believe / so you can exercise your faith;

so let us go to him.

16 Then Thomas, called the Twin, said to his fellow-disciples / those putting the pieces together,

Let's also go, that we may die with Him / his fatalistic lack of faith in the presence of the Lord is rather astounding isn't it?

17 When Jesus arrived, He found that Lazarus had already been in the grave four days.

18 Now Bethany was near Jerusalem, about fifteen furlongs off / about 2 miles:



9 Jesús respondió:

¿No hay doce horas en el día? Si alguien camina durante el día, no tropieza, porque ve la luz de este mundo.

10 Pero si alguno anda de noche, tropieza, porque no hay luz en él.

11 Él dijo esto, y luego les dijo: Nuestro amigo Lázaro se ha dormido; pero voy a despertarlo de su sueño.

12 Entonces los discípulos dijeron: Señor, si duerme, sanará.

13 Aún, Jesús habló de su muerte: pero ellos pensaron que hablaba de reposo / de durmiendo.

14 Entonces Jesús les dijo claramente: **Lázaro ha muerto.**

15 Y me alegro por ti de no haber estado allí, para que creas / para que puedas ejercitarse tu fe;

así que vayamos a él.

16 Dijo Tomás, llamado Dídimo, a sus compañeros discípulos / los que estaban juntando las piezas:

Vayamos también, para que podamos morir con Él / Su fatalista falta de fe en la presencia del Señor es bastante asombrosa, ¿no?

17 Cuando llegó Jesús, halló que Lázaro ya había estado en la tumba cuatro días.

18 Betania estaba cerca de Jerusalén, a unos quince estadios de distancia / unas 2 millas:

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

19 And many of the Jewish leaders had come to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.

20 Then Martha, when she heard Jesus was coming, went to meet Him: but Mary still sat in the house.

21 Martha said to Jesus, Lord, if You had been here, my brother would not have died.

22 Yet even now I know, whatever You ask from God, God will give You.

And the Teacher prepares this listening student for the metanoia moment of her life... they weren't just chatting and sharing platitudes while catching up on the latest boring local news.

23 Jesus said to her, Your brother will rise again / the Teacher was looking for an understanding response; and Jesus waited until His words rang in her ears, and she replied; He was not in a hurry.

24 Martha said to Him, I know he will rise again in the resurrection... at the last day.

He is listening to her; and taking in her words; **Isaiah said no eye has seen, no ear has heard; nor has it entered their mind all that the Lord has planned for those who wait on Him...**

25 Jesus said to her, I Am the Resurrection, and was there another pause? We don't know.

He adds: **I Am... the Life:** the one who believes in Me, though he dies, yet he will live:

26 and whoever lives and believes in Me will never die / in the Hebrew culture they knew to believe is: to turn to in confidence; to run to for safety; to lean on for support.

19 Y muchos de los líderes judíos habían ido a casa de Marta y María para consolarlas acerca de su hermano.

20 Entonces Marta, al oír que Jesús venía, fue a recibirlo, pero María todavía estaba sentada en la casa.

21 Marta dijo a Jesús: Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto.

22 Sin embargo, incluso ahora sé que todo lo que pidas a Dios, Dios te lo dará.

Y la Maestra prepara a esta estudiante que escucha para el momento metanoia de su vida... no solo estaban charlando y compartiendo tópicos mientras se ponían al día con las últimas y aburridas noticias locales.

23 Jesús le dijo: Tu hermano resucitará / el Maestro esperaba una respuesta comprensiva; y Jesús esperó hasta que sus palabras sonaron en sus oídos, y ella respondió; No tenía prisa.

24 Marta le dijo: Sé que se levantará de nuevo en la resurrección... en el día final.

Él la está escuchando; y asimilando sus palabras; **Isaías dijo que ningún ojo vio, ningún oído oyó; ni se les ha ocurrido todo lo que el Señor ha planeado para los que esperan en Él ...**

25 Jesús le dijo: Yo soy la resurrección, ¿y hubo otra pausa? No lo sabemos.

Y añade: **Yo Soy... la Vida:** el que cree en Mí, aunque muera, vivirá:

26 y todo el que vive y cree en Mí no morirá jamás / en la cultura hebrea que sabían creer es: volverse confiado; para correr por seguridad; apoyarse en el apoyo.

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Do you believe this?

27 She said to him, Yes, Lord: I believe You are **the Christ / the Messiah**, the Son of God who comes into the world. / clearly, **Daniel had told the people: exactly when Messiah would come, -- Daniel 9**; but was anybody... other than Martha listening? It sounds like she was doing the math.

So it was time for a break, it was time for Martha to consider what she just said; and what He just said – staring at her: with the kindest smile, with the strength of the Rock of Gibraltar; and did the Teacher ask: where is your sister? Jesus said, go get her – the others would follow. He knew what would happen;

28 And having said this, she went and called Mary her sister in private, saying, **The Teacher is here, and is calling for you** / if Jesus sounded like most teachers today, He would have been forgotten long ago.

29 As soon as she heard, she got up quickly, and went to Him.

30 Now Jesus had not yet come into the town, but was in the place where Martha met Him.

31 The Jewish leaders who were with her in the house, consoling her, when they saw that Mary got up quickly and went out, they followed her, supposing she was going to the tomb to weep there / what irony, some of these Jewish leaders had taken up stones to kill Jesus.

32 So when Mary came to where Jesus was, and saw Him, she fell at His feet, saying, **Lord, if You had been here, my brother would not be dead** / which is exactly what her sister said.

33 When Jesus saw her weeping, and the Jewish leaders weeping who came with her,

¿tú Crees esto?

27 Ella le dijo: Sí, Señor: yo he creído que Tú eres **el Cristo / el Mesías**, el Hijo de Dios que viene al mundo. / Claramente, **Daniel le había dicho a la gente: exactamente cuándo vendría el Mesías, - Daniel 9**; pero ¿alguien... aparte de Martha estaba escuchando? Parece que estaba haciendo los mates.

Así que era hora de un descanso, era hora de que Martha considerara lo que acababa de decir; y lo que acaba de decir: mirándola: con la sonrisa más amable, con la fuerza del Peñón de Gibraltar; y el Maestro preguntó: ¿dónde está tu hermana? Jesús dijo, ve a buscarla, los demás la seguirían. Sabía lo que pasaría;

28 Y habiendo dicho esto, fue y llamó a María su hermana en privado, diciendo: **El Maestro está aquí y te está llamando** / si Jesús sonara como la mayoría de los maestros de hoy, lo habrían olvidado hace mucho tiempo.

29 Tan pronto como escuchó, se levantó rápido y fue hacia él.

30 Jesús aún no había entrado en la ciudad, pero estaba en el lugar donde Marta lo encontró.

31 Los líderes judíos que estaban con ella en la casa consolándola, al ver que María se levantó aprisa y salió, la siguieron, suponiendo que iba al sepulcro a llorar allí / qué ironía, algunos de estos líderes judíos habían tomado piedras para matar a Jesús.

32 Cuando María llegó a donde estaba Jesús y lo vio, se postró a sus pies y dijo: **Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no estaría muerto** / que es exactamente lo que dijo su hermana.

33 Cuando Jesús la vio llorar y a los líderes judíos que la acompañaban, lloraban,

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

He was deeply moved in the spirit, and was agitated / Jesus was greatly moved, and visibly unsettled.

³⁴ and said, Where have you put him? They said to Him, Lord, come and see.

And as He took in the entire tragic scene, even...

³⁵ Jesus wept.

³⁶ Then the Jewish leaders said, See how He loved him!

And as they watched Jesus then minds and hearts started racing; both good people, and bad people alike:

³⁷ And some said, Couldn't He who opened the blind man's eyes, have kept him from dying?

And Jesus who knew what was in their hearts... as He waited on the next direction from His Father.

³⁸ Then Jesus, again greatly agitated within, came to the tomb.

It was a cave, and a stone was resting against its entrance / the Lord of glory, the One who comes to give life, was absolutely silent; as He assayed every detail of this tragic scene.

³⁹ Then Jesus said,

Remove the stone.

Martha, the sister of the deceased, in disbelief blurted out at Him, Lord, by this time the stench / if anyone knew the details of cleanliness; what was fresh and clean and what might stink; definitely, it was Martha: for it has been four days.



Se estremeció profundo en el espíritu y estaba agitado / Jesús se conmovido y visiblemente inquieto.

³⁴ y dijo: ¿Dónde lo pusiste? Le dijeron: Señor, ven y mira.

Y mientras contemplaba toda la trágica escena, incluso,

³⁵ Jesús lloró.

³⁶ Entonces los jefes judíos dijeron: ¡Mirad cuánto lo amaba!

Y mientras miraban a Jesús, luego mentes y corazones comenzó a acelerarse; tanto buenas como malas igual:

³⁷ Y algunos decían: El que abrió los ojos del ciego, ¿no pudo evitar que muriera?

Y Jesús, que sabía lo que había en sus corazones... mientras esperaba la siguiente dirección de Su Padre.

³⁸ Pues Jesús, de nuevo muy agitado por dentro, vino a la tumba.

Era una cueva, y una piedra descansaba contra su entrada / el Señor de la gloria, Aquel que viene a dar vida, estaba absolutamente en silencio; mientras analizaba cada detalle de esta trágica escena.

³⁹ entonces Jesús dijo:

Quitad la piedra.

Marta, la hermana del difunto, le espetó con incredulidad: Señor, a estas alturas el hedor / si alguien conocía los detalles de la limpieza; qué estaba fresco y limpio y qué podía apestar; definitivamente, fue Martha: porque han pasado cuatro días.

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

40 Jesus said to her, Didn't I tell you, believe, and see the glory of God? And I bet Jesus waited until Martha recaptured the lesson, and light turned on: Yes, Lord: I believe You are the Christ / the Messiah.

41 So they removed the stone, where the dead corpse was laid.

And Jesus lifted up His eyes, and said,

Father, I thank You that You heard Me.

42 I knew You always hear Me:

but for the crowd standing around I said it, that they believe that You sent Me / that they exercise their faith in action; that they respond in faith; everything Jesus did was for the purpose of returning the people to trust the Father... without faith, it is impossible to please God – Hebrews 11.

43 And when He said these things,

He shouted with a loud voice,

Lazarus, come here!

44 And the one who was dead came out / you could hear a pin drop on the sandy path; Lazarus got up...**bound hand and foot with grave clothes: and his face was bound about with a napkin.**

Jesus said to them / who were all standing there still in total shock, **Loose him, and let him go.**

The Plot to Kill Jesus,

45 Then many of the Jewish leaders who came to Mary, and saw what Jesus did, believed on Him / I bet they did; Jesus was making a lot of friends fast; and He was also making a lot of enemies;

40 Jesús le dijo: ¿No te he dicho que creas y veas la gloria de Dios? Y apuesto a que Jesús esperó hasta que Marta recobró la lección y se encendió la luz: Sí, Señor: creo que Tú eres el Cristo / el Mesías.

41 Así que quitaron la piedra donde estaba el cadáver.

Y Jesús, alzando los ojos a lo alto, dijo:

Padre, gracias te doy por haberme oído.

42 Yo sabía que siempre me escuchas:

pero a la multitud que estaba alrededor les dije que creen que Tú me enviaste / que ejercen su fe en acción; que respondan con fe; todo lo que hizo Jesús fue con el propósito de devolver a la gente a confiar en el Padre... sin fe, es imposible agradar a Dios - Hebreos 11.

43 Y cuando dijo estas cosas,

Gritó a voz fuerte,

¡Lázaro, ven fuera!

44 Y salió el hombre que estaba muerto / se oía caer un alfiler en el camino arenoso; Lázaro se levantó... **atado de pies y manos con mantos, y su rostro estaba envuelto en un sudario.**

Jesús les dijo / que estaban todos allí parados en total conmoción: **Desatadlo y dejadlo ir.**

El complot para matar a Jesús,

45 Entonces muchos de los líderes judíos que vinieron a María y vieron lo que Jesús hizo, creyeron en Él / apuesto a que sí; Jesús estaba haciendo muchos amigos rápidamente; y también se estaba ganando muchos enemigos;

JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

46 but some went their way to the Pharisees, and told them what Jesus had done / they raced to where the pompous lovers of manmade hocus pocus rituals were, who needed to be informed.

47 Then the chief priests and the Pharisees gathered a council and said, What are we going to do? for this man does many miracles / an emergency meeting was held with the Sanhedrin that day, as some hurried over the Mount of Olives, to plan for damage control; and don't you sense their envy?

48 If we let Him continue, all will believe on Him, and the Romans will come and take away both our place and nation / how did they conclude that? Jesus said give to Caesar what is Caesar's.

49 But one of them, Caiaphas, being high priest that same year, said to them, you know nothing at all,

50 nor do you consider that it is profitable for you that one man should die for the people, and not all the nation perish.

51 And this he spoke **not** of his own initiative: but being high priest that year, he prophesied that Jesus was about to die for the nation;

52 and not for the nation only, but that also the children of God who were scattered abroad, He would gather together in one.

53 So from that day, they deliberated that they would kill Him.

54 So Jesus no longer walked publicly among the Jews; but went away from there into the region near the wilderness, to a city called Ephraim, and there He stayed with His disciples.

46 pero algunos se dirigieron a los fariseos y les contaron lo que Jesús había hecho / corrieron hacia donde estaban los amantes de los hocus pocus hechos por el hombre, que necesitaban ser informados.

47 Aún, los jefes sacerdotes y los fariseos reunieron un concilio y dijeron: ¿Qué haremos? porque este hombre hace muchos milagros / una reunión de emergencia con el Sanedrín ese día, mientras algunos se apresuraban a cruzar el Monte de los Olivos, para planificar el control de daños; y no sientes su envidia?

48 Si lo dejamos continuar, todos creerán en Él, y los romanos vendrán y nos quitarán nuestro lugar y nuestra nación. / ¿Cómo concluyeron eso? Jesús dijo que le des al César lo que es del César.

49 Pero uno de ellos, Caifás, que era sumo sacerdote ese mismo año, les dijo: No sabéis nada en absoluto,

50 ni consideras que te conviene que un hombre muera por el pueblo, y no perezca toda la nación.

51 Y esto **no** habló por su propia iniciativa, sino que siendo sumo sacerdote ese año, profetizó que Jesús estaba a punto de morir por la nación;

52 y no solo para la nación, sino que también los hijos de Dios que estaban esparcidos en el extranjero, se reuniría en uno.

53 Entonces, desde ese día, deliberaron que lo matarían.

54 Así que Jesús ya no andaba en público entre los judíos; pero se fue de allí a la región cercana al desierto, a una ciudad llamada Efraín, y allí se quedó con sus discípulos.



JUAN 11 VS 1

JOHN 11 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

⁵⁵ The Passover of the Jews was near / something Moses told us all about: and many went up to Jerusalem before the Passover, so that they ceremonially cleanse themselves / something Jesus the Messiah did not need to do.

⁵⁶ So they searched for Jesus, and were saying among each other, as they stood in the temple, What do you think?

Will He come to the feast or not?

⁵⁷ Now both the chief priests and the Pharisees had given an order, that if anyone knew where He is, he should disclose it, that they might seize Him.

This is My Father's World

JESUS it is YOU

Check out: Our Brothers and Sisters Around The World Singing GOD'S Praise: ► [The Songlist](#) ▲

The Temple / The City of Zion
Israeli Band : Psalm 150

[Dr James Tour](#) world leading expert on nanotechnology [Dr James Tour: his testimony](#)

[Steve Olin's testimony](#): a Jewish billionaire

3 Days are still on His Calendar

We are grateful to God that the Saudi govt has preserved the Mountain of Moses.

⁵⁵ La Pascua de los judíos estaba cerca / algo de lo que Moisés nos contó: y muchos subieron a Jerusalén antes de la Pascua, para que se purificaran ceremonialmente, / algo que Jesús el Mesías no necesitaba hacer.

⁵⁶ Entonces buscaron a Jesús, y mientras estaban en el templo se decían unos a otros: ¿Qué les parece?

¿Vendrá o no a la fiesta?

⁵⁷ Ahora bien, tanto los principales sacerdotes como los fariseos habían dado una orden de que si alguien sabía dónde estaba, lo revelara para poder prenderlo.